JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 7 AUGUST 1993 | No. 1993/152 | SAMEDI 7 AOUT 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 9 August 1993

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
4 p.m.	3262nd meeting	Security Council Chamber

Provisional agenda

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Liberia

   Further report of the Secretary-General on Liberia (S/26200)

Afternoon*	3263rd meeting	Security Council Chamber

Provisional agenda

1. Adoption of the agenda

* Following the adjournment of the 3262nd meeting.

Lundi 9 août 1993

CONSEIL DE SECURITE

11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
16 heures	3262e séance	Salle du Conseil de sécurité

Ordre du jour provisoire

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation au Libéria

   Rapport complémentaire du Secrétaire général sur le Libéria (S/26200)

Après-midi*	3263e séance	Salle du Conseil de sécurité

Ordre du jour provisoire

1. Adoption de l'ordre du jour

* A l'issue de la 3262e séance.

2. Conference on Security and Cooperation in Europe (CSCE) missions in Kosovo, Sandjak and Vojvodina in the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro)

Letter dated 20 July 1993 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Sweden to the United Nations adressed to the President of the Security Council (S/26121)

Letter dated 23 July 1993 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Sweden to the United Nations adressed to the President of the Security Council (S/26148)

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

10.30 a.m.	100th meeting (closed)	Conference Room 7

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

10.30 a.m.- 1 p.m.	667th meeting	Trusteeship Council Chamber

International Day of Solidarity with the Struggle of Women in South Africa (9 August 1993)

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

• • •

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

International Day of Solidarity with the Struggle of Women in South Africa (9 August 1993)

As part of the observance of the International Day, the Special Committee is organizing a panel discussion on the situation of women in the transition process in South Africa. Prominent South African women will participate in that discussion. The panel will convene on Monday, 9 August 1993, at 3 p.m. in Conference Room 8.

2. Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE) missions au Kosovo, au Sandjak et en Voïvodine en République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro)

Lettre datée du 20 juillet 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de la Suède auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/26121)

Lettre datée du 23 juillet 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de la Suède auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/26148)

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT

10 h 30	100e séance (privée)	Salle de conférence 7

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

10 h 30 à 13 heures	667e séance	Salle du Conseil de tutelle

Journée internationale de solidarité avec la lutte des femmes en Afrique du Sud (9 août 1993)

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

• • •

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

Journée internationale de solidarité avec la lutte des femmes en Afrique du Sud (9 août 1993)

Dans le cadre de la Journée internationale, le Comité spécial organise un débat sur la situation de la femme durant le processus de transition en Afrique du Sud. Des femmes sud-africaines de marque participeront à ce débat qui aura lieu le lundi 9 août 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

FIFTH COMMITTEE

The Fifth Committee will reconvene as of 18 August 1993 to consider items which remain on the agenda of the forty-seventh session. The time and place of the meetings will be announced in the *Journal*.

• • •

Pursuant to General Assembly resolution 47/46, the special (informal) meeting of STATES PARTIES TO THE 1963 TREATY BANNING NUCLEAR WEAPON TESTS IN THE ATMOSPHERE, IN OUTER SPACE AND UNDER WATER will be held on Tuesday, 10 August 1993, at 10 a.m. in Conference Room 4. All States Parties are invited to attend.

• • •

There will be a meeting of Non-aligned Countries of the States Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons on Wednesday, 11 August 1993, from 2.30 p.m. to 3.30 p.m. in Conference Room 4.

• • •

There will be a closed meeting of the Working Group of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID on Wednesday, 11 August 1993, at 10 a.m. in Room S-3380.

• • •

The EIGHTH MEETING OF THE INTERGOVERNMENTAL FOLLOW-UP AND COORDINATION COMMITTEE ON ECONOMIC COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES (IFCC VIII) will be held in Panama City on 30 August-4 September 1993. The provisional agenda is contained in document G.77/IFCC VIII/93/A.1.

For further information, participants may wish to contact the Office of the Chairman of the Group of 77, or the Permanent Mission of Colombia to the United Nations.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

CINQUIEME COMMISSION

Le Cinquième Commission se réunira à partir du 18 août 1993 pour examiner les questions restantes à l'ordre du jour de la quarante-septième session. L'heure et le lieu des séances seront annoncés dans le *Journal*.

• • •

Conformément à la résolution 47/46 de l'Assemblée générale, une réunion spéciale (officieuse) des ETATS PARTIES AU TRAITE DE 1963 INTERDISANT LES ESSAIS D'ARMES NUCLEAIRES DANS L'ATMOSPHERE, DANS L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE ET SOUS L'EAU aura lieu le 10 août 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 4. Tous les Etats parties sont invités.

• • •

Les pays non alignés des Etats parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires tiendront une séance le mercredi 11 août 1993 de 14 h 30 à 15 h 30 dans la salle de conférence 4.

• • •

Le Groupe de travail du COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra une réunion privée le mercredi 11 août 1993 à 10 heures dans le bureau S-3380.

• • •

La HUITIEME REUNION DU COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE SUIVI ET DE COORDINATION SUR LA COOPERATION ECONOMIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT (CISC VIII) aura lieu à Panama du 30 août au 4 septembre 1993. L'ordre du jour provisoire figure dans le document G.77/IFCC VIII/93/A.1.

Pour plus amples informations, les participants peuvent se mettre en rapport avec le bureau du Président du Groupe des 77, ou la Mission permanente de la Colombie auprès de l'Organisation des Nations Unies.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 6 August 1993

SECURITY COUNCIL

3261st meeting

Tribute to the memory of His Majesty King Baudoin I of the Belgians

The President made a statement on behalf of the Council paying tribute to the memory of His Majesty King Baudoin I of the Belgians. Members of the Council observed a minute of silence.

The situation in Georgia

Letter dated 4 August 1993 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/26254)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Georgia, at his request, to participate in the discussion on the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/26258, prepared in the course of the Council's prior consultations, and made technical changes to the text of the draft resolution.

The President made a statement.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/26258), as orally revised in its provisional form.

Decision: The draft resolution (S/26258), as orally revised in its provisional form, received 15 votes in favour, and was adopted unanimously as resolution 854 (1993).

• • •

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-third session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 5 AUGUST 1993

991st and 992nd meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States parties under article 9 of the Convention [4]

Vendredi 6 août 1993

CONSEIL DE SECURITE

3261e séance

Hommage à la mémoire de Sa Majesté le Roi Baudoin I des Belges

La Présidente rend hommage au nom du Conseil à la mémoire de Sa Majesté le Roi Baudoin I des Belges. Les membres du Conseil observent une minute de silence.

La situation en Géorgie

Lettre datée du 4 août 1993, adressée à la Présidente du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/26254)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

La Présidente, agissant avec l'accord du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Géorgie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

La Présidente appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/26258, qui a été préparé au cours des consultations antérieures du Conseil et apporte des modifications techniques au texte du projet de résolution.

La Présidente fait une déclaration.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/26258), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire.

Décision : Le projet de résolution (S/26258), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire, obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 854 (1993).

• • •

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 5 AOUT 1993

991e et 992e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

The Committee concluded the first part of its consideration of the twelfth periodic report of the Holy See (CERD/C/226/Add.6). In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting State were present at the meetings and replied to questions posed by members of the Committee.

Le Comité termine la première partie de l'examen du douzième rapport périodique du Saint-Siège (CERD/C/226/Add.6). Conformément à l'article 64 du règlement provisoire, les représentants de l'Etat faisant rapport assistent aux séances et répondent aux questions des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

European Agreement concerning the Work of Crews of Vehicles Engaged in International Road Transport (AETR), concluded at Geneva on 1 July 1970

Succession: Slovenia (6 August 1993)*

Agreement on the International Carriage of Perishable Foodstuffs and on the Special Equipment to be used for such Carriage (ATP), concluded at Geneva on 1 September 1970

Succession: Slovenia (6 August 1993)*

OPENING FOR SIGNATURE

International Cocoa Agreement, 1993, concluded at Geneva on 16 July 1993

The Agreement will be open for signature at United Nations Headquarters from 16 August 1993 until 30 September 1993, in accordance with its article 52.

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR), conclu à Genève le 1er juillet 1970

Succesion : Slovénie (6 août 1993*)

Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP), conclu à Genève le 1er septembre 1970

Succesion : Slovénie (6 août 1993*)

OUVERTURE A LA SIGNATURE

Accord international de 1993 sur le cacao, conclu à Genève le 16 juillet 1993

L'Accord sera ouvert à la signature au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 16 août 1993 au 30 septembre 1993, conformément à son article 52.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *August* has been communicated to the Secretariat:

African States:
United Republic of Tanzania
H.E. Mr. Anthony B. Nyakyi

Asian States:
Fiji
H.E. Ratu Manasa K. Seniloli

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*août* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
République-Unie de Tanzanie
S.E. M. Anthony B. Nyakyi

Etats d'Asie :
Fidji
S.E. Ratu Manasa K. Seniloli

Eastern European States:
Republic of Moldova
Mr. Vitalie Snegur
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Colombia
H.E. Mr. Luis Fernando Jaramillo

Western European and Other States:
Malta
H.E. Mr. Joseph Cassar

Etats d'Europe orientale :
République de Moldova
M. Vitalie Snegur
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Colombie
S.E. M. Luis Fernando Jaramillo

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Malte
S.E. M. Joseph Cassar

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-41233